

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

**EP 0 803 220 B1**

(12)

**EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45) Date of publication and mention  
of the grant of the patent:  
**30.01.2002 Bulletin 2002/05**

(51) Int Cl.7: **A47J 31/44**

(21) Application number: **97201216.5**

(22) Date of filing: **23.04.1997**

**(54) Assembly for preparing hot and frothed milk**

Vorrichtung zur Zubereitung von heisser Milch und Schaummilch

Dispositif pour la préparation de lait chaud et de lait moussé

(84) Designated Contracting States:  
**BE CH DE ES FR GB IT LI NL**

(30) Priority: **24.04.1996 NL 1002936**

(43) Date of publication of application:  
**29.10.1997 Bulletin 1997/44**

(60) Divisional application:  
**01201860.2 / 1 132 032**

(73) Proprietor: **Sara Lee/DE N.V.**  
**3532 AA Utrecht (NL)**

(72) Inventors:

- **Lüssi, André**  
**3303 Jegentorf BE (CH)**
- **Piscaer, Petrus Josephus Carolus**  
**3069 LJ Rotterdam (NL)**
- **Muis, Jan Anne**  
**3984 NL Odijk (NL)**

(74) Representative:

**Smulders, Theodorus A.H.J., Ir. et al**  
**Vereenigde Postbus 87930**  
**2508 DH Den Haag (NL)**

(56) References cited:

**EP-A- 0 472 272**                      **WO-A-91/00041**

**EP 0 803 220 B1**

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

## Description

[0001] The invention relates to an assembly for preparing hot milk, more particularly for preparing frothed milk, at least comprising at least one milk supply duct with a first and second open end and a mixing device for at least mixing steam and milk for preparing hot milk for cappuccino and similar beverages, the mixing device comprising at least one steam inlet, at least one milk inlet and an outlet, while a first end of the at least one milk supply duct is connected to the at least one milk inlet, a second end of the at least one milk supply duct is disposed at a height lower than the highest point of the at least one milk supply duct, while further in use the second end of the at least one milk supply duct is in fluid communication with a milk-filled milk container.

[0002] Such an assembly is known from WO-A-91/00041. In this known assembly, the mixing device consists of an emulsifier which, in addition to the milk inlet and the steam inlet, further comprises an air inlet. The steam inlet, air inlet and the milk inlet open into a suction chamber. Further, the known emulsifier comprises a mixing chamber which is in fluid communication with the suction chamber. The mixing chamber in turn is in communication with an outlet of the emulsifier. When steam is supplied to the steam inlet under high pressure, this will create a reduced pressure in the suction chamber. As a result, milk will be sucked in via the milk inlet and air will be sucked in via the air inlet. The thus sucked-in milk and air then move together with the steam to the mixing chamber. In the mixing chamber, frothed milk is formed which leaves the emulsifier via the outlet referred to. This frothed milk can be used for preparing cappuccino. In the known assembly, a problem occurs in that it is found that the heated milk that is dispensed is not always entirely pure. The heated milk has been found to contain traces of bad milk. As a result, the quality of the heated milk greatly deteriorates, so that the taste, the colour and the appearance of the milk dispensed are adversely affected. This may also be unhealthy. However, in the catering industry regulations may apply or may do so in the future, that impose minimum requirements regarding the quality of the milk dispensed by an emulsifying assembly.

[0003] One object of the invention is to provide a solution to the above-mentioned problem and moreover to provide an assembly that can always satisfy the highest quality requirements.

[0004] The assembly according to the invention is characterized in that the assembly further comprises at least one aeration valve which is connected to the at least one milk supply duct, the at least one milk supply duct being aerated when the aeration valve is in its opened position.

[0005] This aspect of the invention is based on the insight that milk residues may be left behind in the milk supply duct when an amount of heated milk is prepared using the assembly. When subsequently the assembly

is not used for some time, these milk residues will gradually go bad. Subsequently, when the assembly is set into operation again after some time, milk flowing through the milk supply duct will carry along these residues of bad milk. These residues will then end up in the milk dispensed by the assembly. It is clear that the quality of the dispensed milk will greatly deteriorate as a result. In accordance with the invention, the aeration valve can be opened after an amount of heated milk has been dispensed with the aid of the assembly. By opening the aeration valve, the milk supply duct is aerated, with the result that milk residues left behind in the milk supply duct will drain from this duct. A part of the milk will flow back to the milk container, while another part of the milk will flow to the mixing device. The mixing device can be made of such design that this milk leaves the mixing device via its outlet.

[0006] The aeration valve can be operated by hand. It is also possible, however, to operate the aeration valve automatically with the aid of a control signal.

[0007] The aeration valve additionally provides a number of other particular advantages. The above-mentioned known apparatus has, for instance, a further drawback in that the assembly may continue to dispense milk when no steam is being supplied to the steam inlet anymore. This is caused by so-called siphon action in the milk supply duct. When the first end of the milk supply duct is situated, for instance, below the liquid level in the milk container, the milk container, once the milk flow has been set in motion, will drain of itself. In accordance with the invention, this siphon action can be interrupted by opening the aeration valve, so that the milk supply duct is aerated. The opening of the aeration valve can again be carried out after the steam supply to the steam inlet has been stopped. Again, the aeration valve is preferably operated automatically, for instance by means of a control unit which also controls a steam generator which generates steam whereupon the steam is supplied to the steam inlet. However, the aeration valve also opens other possibilities for application. Thus it is possible to heat up the mixing device before it is used to generate heated milk. To that end, first the aeration valve is opened. Then steam is supplied to the steam inlet. Owing to the aeration valve being opened, the mixing device will not be able to suck in any milk via the milk supply duct. However, the steam will heat up the mixing device. When thereafter the mixing device has been heated up sufficiently, the aeration valve can be closed, so that milk is sucked in via the milk supply duct. The result is that hot milk is dispensed whose temperature is constant over time. This also serves the purpose of the invention, viz. improving the quality of the milk dispensed. This last is also the case when someone uses the aeration valve according to the invention for cleaning the mixing device. In doing so, any milk residues left behind in the mixing device are removed and hence are not given an opportunity to go bad. To that end, the aeration valve is opened so that the milk supply

duct is aerated. Then under high pressure steam is supplied to the steam inlet. Owing to the aeration valve being opened, no milk will be sucked in through the milk supply duct, but the steam will flow through the mixing device and thereby entrain any milk residues. The steam together with any milk residues will thereafter leave the mixing device through the outlet of the mixing device. The result is that the entire mixing device is blown clean. In this way too, therefore, the quality of the milk dispensed will be improved compared with that dispensed by the known apparatus. Additionally, the aeration valve can be used for cleaning the supply duct itself. To that end, the aeration valve is opened again and, for instance via the aeration valve or via one of the open ends of the milk supply duct, steam is supplied to the milk supply duct for cleaning this duct.

**[0008]** In particular, the assembly further comprises a steam generator which is connected to the steam inlet, and a control unit which controls the aeration valve and the steam generator. The control unit, for the purpose of preparing the heated milk, will close the aeration valve, so that the milk supply duct is not aerated by the aeration valve, and activate the steam generator for supplying steam to the mixing device. After sufficient milk has been dispensed, the control unit will deactivate the steam generator and open the aeration valve to prevent the siphon action referred to. Then the control unit, before heated milk is dispensed again, will open the aeration valve, insofar as it has not been opened yet, and activate the steam generator for supplying steam to the mixing device, without milk being sucked in via the milk supply duct, for the purpose of preheating and/or cleaning the mixing device.

**[0009]** It is noted that the mixing device preferably consists of an emulsifier which, in addition to the milk inlet and the steam inlet, comprises an air inlet, a suction chamber and a whirl chamber. The air inlet, the steam inlet and the milk inlet open into the suction chamber. The suction chamber is in fluid communication with the whirl chamber. The whirl chamber is in fluid communication with the outlet referred to. Such an emulsifier is suitable for directly dispensing heated frothed milk. However, it is also possible that the mixing device comprises no air inlet or an air inlet that can be shut off. In that case, only heated milk will be dispensed. This heated milk can, if desired, be further processed later in a known manner for obtaining frothed milk.

**[0010]** According to a highly particular embodiment of the assembly, the mixing device consists of an emulsifier comprising a first and second steam inlet, a first and second milk inlet, a first and second suction chamber, an air inlet and a mixing chamber, while the first steam inlet, the air inlet and the first milk inlet open into the first suction chamber, the first suction chamber is in fluid communication with the mixing chamber for preparing hot, frothed milk under supply of steam to the first steam inlet and, further, the second steam inlet and the second milk inlet open into the second suction chamber, and the

second suction chamber is in fluid communication with the mixing chamber for preparing hot, non-frothed milk under supply of steam to the second steam inlet. Such an assembly has as an advantage that again the quality of the heated milk dispensed is improved. When it is desired, for instance, to dispense frothed milk, steam is supplied to the first steam inlet. When, however, it is desired to dispense heated milk which, however, should not froth at all, steam can be supplied to the second steam inlet. Inasmuch as the second suction chamber is not in communication with the air inlet, no air will be sucked into the second suction chamber, with the result that no frothed milk can be generated. The invention will now be further elucidated with reference to the accompanying drawings, wherein:

Fig. 1a is a front view of a coffee apparatus for preparing cappuccino and similar beverages;

Fig. 1b is a top plan view of the coffee apparatus according to Fig. 1;

Fig. 2a is a perspective view of a partly exploded emulsifying assembly of the coffee apparatus according to Fig. 1;

Fig. 2b is a three-dimensional view of the emulsifying assembly according to Fig. 2a, with a front wall removed;

Fig. 2c is a front view of the emulsifying assembly according to Fig. 2b;

Fig. 2d is a side view in the direction of the arrow P of Fig. 2c;

Fig. 2e is a top plan view of the emulsifying assembly according to Fig. 2a;

Fig. 3a is a side elevation of a first embodiment of an emulsifier of the emulsifying assembly according to Fig. 2a;

Fig. 3b is a partly broken away front view of the emulsifier according to Fig. 3a;

Fig. 3c is a cross section of the emulsifier taken on the line 3c-3c in Fig. 3b;

Fig. 3d is a top plan view of the emulsifier according to Fig. 3a;

Fig. 3e is a perspective view of the emulsifier of Fig. 3a;

Fig. 3f is a three-dimensional view of a partly exploded emulsifier according to Fig. 3a;

Fig. 3g is a first longitudinal section of the emulsifier taken on the line 3g-3g in Fig. 3d;

Fig. 3h is a second longitudinal section of the emulsifier taken on the line 3h-3h in Fig. 3d;

Fig. 3i is a third longitudinal section of the emulsifier taken on the line 3i-3i in Fig. 3d;

Fig. 3j is a fourth longitudinal section of the emulsifier taken on the line 3j-3j in Fig. 3d;

Figs. 4a-4f show a possible use of the coffee apparatus according to Fig. 1;

Fig. 5a is a side elevation of a second embodiment of an emulsifier of the emulsifying assembly according to Fig. 2a;

Fig. 5b is a partly broken-away front view of the emulsifier according to Fig. 5a;

Fig. 5c is a cross section of the emulsifier taken on the line 5c-5c in Fig. 5a;

Fig. 5d is a top plan view, partly transparent, of the emulsifier according to Fig. 5a;

Fig. 5e is a perspective view of the emulsifier of Fig. 5a;

Fig. 5f is a three-dimensional view of a partly exploded emulsifier according to Fig. 5a;

Fig. 5g is a first longitudinal section of the emulsifier taken on the line 5g-5g in Fig. 5d;

Fig. 5h is a second longitudinal section of the emulsifier taken on the line 5h-5h in Fig. 5d;

Fig. 5i is a third longitudinal section of the emulsifier taken on the line 5i-5i in Fig. 5d; and

Fig. 5j is a fourth longitudinal section of the emulsifier taken on the line 5j-5j in Fig. 5d.

[0011] In Figs. 1a and 1b, reference numeral 1 designates a coffee apparatus for preparing cappuccino and similar beverages. It comprises a coffee unit 2 for preparing a coffee extract and an emulsifying assembly 4 for preparing, as desired, heated frothed milk and heated non-frothed milk. The coffee unit 2 comprises a discharge channel 6 which comprises a first outflow 8 and a second outflow 10. The emulsifying assembly 4 comprises a mixing device 12 suitable for mixing steam and milk for obtaining heated milk. In this example, the mixing device further comprises an air inlet for additionally adding air to the milk for obtaining heated frothed milk. In this example, the mixing device consists of an emulsifier and accordingly will be designated hereinafter as emulsifier 12.

[0012] The emulsifying assembly further comprises a cooling device 14 in which a milk-filled container can be arranged for dispensing cooled milk. This cooled milk is supplied via a first or second milk supply duct 15a, 15b, to be discussed hereinafter, to a first or second milk inlet of the emulsifier 12.

[0013] The emulsifying assembly further comprises a steam generator 16 which dispenses steam via a steam duct 18 to a selection means 20. The selection means 20, settable as desired, dispenses the steam supplied by the steam generator 16 via the steam duct 18 to a first downstream duct 22 or a second downstream duct 24.

[0014] The first milk supply duct 15a further comprises an aeration valve 26a while the second milk supply duct 15b comprises an aeration valve 26b. The aeration valve 26a and 26b in this example are arranged on top of the cooling device 14. The cooling device 14 consists in this example of a cooling unit 28, which comprises a cooled space surrounded by chamber walls, in which space the milk container mentioned can be placed. This milk container is, for instance, a carton of milk 30, as shown in hatching in Fig. 1a. The milk supply ducts 15a and 15b comprise a second open end 32a, 32b which

is in fluid communication with the milk disposed in the milk carton 30. In this example the two open ends 32a and 32b are situated nearly on the bottom of the carton of milk.

[0015] Finally, the emulsifying assembly further comprises a control unit 34 which generates control signals S and, through them, controls the coffee unit 2, the steam generator 16, the selection means 20 and the aeration valves 26a and 26b.

[0016] In this example the walls of the cooling unit 28 are made substantially of a metal. The emulsifying assembly further comprises a cooling element 36 known per se, with which the walls of the cooling unit 28 can be cooled. A further elaboration of the cooling device 14 will now be discussed with reference to Fig. 2. The cooling unit 28 comprises a bottom wall 38, upright sidewalls 40a, 40b, 40c, 40d, and a top wall 42. The sidewall 40d is detachably connected with the rest of the cooling unit 28 and can, for instance, be removed to place in the space 44 surrounded by the chamber walls 40a, 40b, 40c, 40d, 38 and 42 a milk-filled container in the form of a carton of milk 30.

[0017] As can be suitably seen in Figs. 2a, 2b and 2c, the first and second aeration valves 26a and 26b are arranged externally on the top wall 42. Extending vertically downwards from the first aeration valve 26a into the space 44 is a part 46a of the milk supply duct 15a. The part 46a of the milk supply duct is of flexible design, so that it can easily be manipulated in a carton of milk. Further, from the first aeration valve 26a a second part 48a of the milk supply duct 15a extends in a hollow space of the top wall 42 and the upright sidewall 40a. The upright sidewall 40a comprises externally thereof an outlet opening 50 through which the second part 48a of the duct 15a projects partly outside. The part of the duct 15a which projects outside ends in a first open end 50a. The open end 50a is situated in a holder 52 mounted on the upright sidewall 40a.

[0018] The first milk supply duct 15a accordingly comprises a first open end which in this example extends to a point outside the cooling unit 28 and a second open end situated in the interior 44 of the cooling unit 28. Inasmuch as the first part of the milk supply duct 15a extends substantially within the space 44, while the second part 48a of the duct 15a extends substantially through a hollow space in the chamber walls, the first milk supply duct 15a extends substantially inside the cooling unit.

[0019] The second milk supply duct 15b together with the second aeration valve 26b is mounted in the cooling unit 28 in a manner entirely analogous to that discussed in relation to the milk supply duct 15a.

[0020] The emulsifier 12 comprises a first milk inlet 54a, a second milk inlet 54b, a first steam inlet 56a and a second steam inlet 56b. The emulsifier 12 comprises a housing which is detachably connected to the cooling unit 28, in this case in particular detachably connected to the holder 52. Fig. 2a shows the emulsifier 12 when

detached from the cooling unit 28. The other drawings of Fig. 2 show the emulsifier 12 when connected to the holder 52 of the cooling unit 28. In this last condition, the first open end 50a of the milk supply duct 15a is connected to the first milk inlet 54a. Also, the first open end 50b of the second milk supply duct 15b is connected to the second milk inlet 54b. The first steam inlet 56a and the second steam inlet 56b in use are connected to the first downstream duct 22 and the second downstream duct 24, respectively. See also Fig. 1. It is noted that the first and second milk inlet 54a, 54b of the emulsifier 12 are situated adjacent the cooling unit 28, so that the milk supply duct extends at least substantially completely inside the cooling unit (see also Figs. 2b and 2c).

**[0021]** In this example, the first and second open end 50a and 50b of the milk supply ducts 15a and 15b are connected through a snap connection which is known per se to the first and second milk inlet 54a and 54b, respectively. The emulsifier 12 therefore can be pulled off the cooling unit, for instance to be cleaned, and subsequently be re-placed again.

**[0022]** Fig. 2a depicts the emulsifying assembly in partly disassembled condition. The hollow space extending in the top wall 42 and the sidewall 40a is designated with reference numeral 58. The top wall 42 is internally provided with an opening 60 through which the milk supply ducts 15a, 15b extend from the hollow space 58 in the wall 42 into the cooled space 44. In this example, the aeration valves 26a and 26b are assumed to be part of the milk supply ducts 15a and 15b. The opening 60 in this example extends from the inside of the cooling unit to the outside of the cooling unit (see Fig. 2a). These openings are closed again by the aeration valves when they are in assembled condition (see Fig. 2b). Each aeration valve comprises an inlet opening 62 and an outlet opening 64. The inlet openings 62 are respectively connected to the flexible parts 46a and 46b of the ducts 15a and 15b. The outlet openings 64 are connected to the parts 48a and 48b of the ducts 15a and 15b.

**[0023]** Because the hollow space 48, for the purpose of assembling the ducts, is open at the front of the cooling unit, the cooling unit further comprises a first insulating edge member 66 with which the hollow space 58 can be closed off. For the sake of symmetry, the cooling unit further comprises a second insulating edge member 68 which, in assembled condition, together with the first edge part, forms a closed ring. The milk supply ducts 15a and 15b are detachably connected to the rest of the assembly. By removing the first edge member 66, the milk supply ducts can be removed, for instance to clean or replace them. The upright sidewall 40d comprises means which are known per se, capable of detachably connecting it to the first and second edge member 66 and 68 in order to close off the cooling unit 28. Accordingly, the edge member 40d constitutes a kind of door which can be opened to place a carton of milk in the space 28 and which can subsequently be closed.

**[0024]** The cooling element 36 is likewise detachably

connected to the cooling unit 28. Additionally, arranged at the lower end of the cooling element is a fan which has the function of cooling the cooling element.

**[0025]** The walls of the cooling unit 28 are substantially made of a metal. The cooling element is mounted on the wall 40b (see Figs. 2b-2e). The cooling element accordingly cools the upright sidewall 40b directly. Inasmuch as all of the walls are made of metal and hence can conduct heat well, all of the walls will be cooled by the cooling element 36. The hollow space 58 will also be cooled. The duct parts 46a, 46b are obviously cooled because they are situated in the space 44. The holder 52 in this example is also made of metal, so that it is cooled too. This means that both milk supply ducts 15a and 15b in this example are cooled.

**[0026]** As appears from Fig. 2, the second ends 32a and 32b of the milk supply ducts 15a and 15b are situated at a level lower than the highest point of the respective milk supply ducts. The highest point of the milk supply ducts in this example is formed by the aeration valves 26a and 26b. Inasmuch as the second ends 32a and 32b are situated below the highest points referred to, the carton of milk 30 cannot drain of itself when the aeration valves are opened. In this example, both milk supply ducts are of substantially U-shaped design and so oriented that each milk supply duct extends in upward direction from the first and the second end, respectively. In this example, the aeration valves 26a and 26b are arranged at the highest point of the milk supply ducts 15a and 15b, respectively.

**[0027]** If with the aid of emulsifier 12 via the milk supply duct 15a or via the milk supply duct 15b milk being sucked in, the supply duct 15a, 15b will be filled entirely with milk. When thereupon suction is stopped, the liquid flow in the milk supply duct 15a, 15b comes to a standstill and liquid residues will be left behind in this duct. Now, the important purpose of the aeration valve is to prevent this. By opening the aeration valve 26a, 26b, the duct 15a, 15b is aerated and residues of liquid can flow back to the carton of milk 30 or flow further to the emulsifier 12. It is noted that for this function of the aeration valve it is not relevant where exactly in the milk supply duct 15a, 15b it is arranged. In other words, for the purpose of this function, the aeration valve can in principle be arranged at any point of the milk supply duct 15a, 15b.

**[0028]** In some embodiments, however, it is also desired to avoid siphon action. When, as described hereinabove, it is attempted to stop the milk flow through a milk supply duct 15a, 15b by ending suction of milk using the emulsifier 12, it is possible that the milk flow, even after suction has been stopped, is not ended owing to siphon action. Siphon action can occur in particular when the first end 50a, 50b, viewed in vertical direction, is lower than the height of the liquid level in the carton of milk 30. By opening the aeration valve 26a, 26b, the milk supply duct 15a, 15b will be aerated and the siphon action ended. It is noted that for the purpose of this func-

tion not any random position of the aeration valve 15a, 15b is permitted. When the aeration valve 15a, 15b is situated in the part 48a, 48b of the duct 15a, 15b, the aeration valve should be disposed at a height which, in use, is above the level of the liquid surface in the carton of milk 30. If this were not the case, the milk would flow out via the aeration valve itself. If, on the other hand, the aeration valve is arranged in the flexible part 46a, 46b of the duct 15a, 15b, it should for the same reason be arranged above the level of the liquid surface. In order to be able to properly fulfil both functions, the aeration valve will preferably be arranged at least at a level above the second end of the relevant milk supply duct. Ideally, however, as shown in Fig. 2, the aeration valve is disposed at the highest point of the milk supply duct in question, since it can then function properly at all times, regardless of the liquid level.

**[0029]** Referring to Fig. 3, now the emulsifier 12 will be further explained. The emulsifier, as already mentioned, comprises the first and second steam inlet 56a and 56b and a first and second milk inlet 54a and 54b. The emulsifier further comprises an air inlet 72 which in this example is in direct communication with the first milk inlet 54a. This air inlet 72 further comprises a controllable valve 74 for controlling the magnitude of the air stream through the air inlet 72.

**[0030]** The emulsifier further comprises a first suction chamber 76a and a second suction chamber 76b. The first and second suction chamber 76a and 76b are spatially separated from each other. The first steam inlet 56a opens into the first suction chamber 76a. The second steam inlet 56b opens into the second suction chamber 76b. The first milk inlet 54a and hence also the air inlet 72 likewise open into the first suction chamber 76a. The second milk inlet 54b opens into the second suction chamber 76b. Further, the first and second suction chamber 76a, 76b are in fluid contact via duct 77a and 77b, respectively, with a mixing chamber 78. The mixing chamber 78 comprises a bottom 80 which comprises an outlet in the form of an opening 82. Via this outlet 82, the mixing chamber 78 terminates in a distribution chamber 84 located under the mixing chamber. The distribution chamber 84 comprises a bottom with a first and second milk outflow channel 86a and 86b with, respectively, a first and a second milk outflow opening 88a, 88b.

**[0031]** As can be seen in Fig. 3f, the first and second milk inlet, the first and second steam inlet, the mixing chamber 78, the distribution chamber 84 and the bottom 80 together with the other components of the emulsifier can be assembled from loose parts. However, this is not essential to the invention and only intended as an illustration of a possible embodiment.

**[0032]** The operation of the coffee apparatus is as follows. It is preliminarily remarked that in this example the first and second outflow 8, 10 of the discharge channel 6 and the first and second milk outflow opening 88a and 88b of the emulsifier 12 are arranged in such mutual

proximity that they can all four of them dispense liquid directly into one cup. When it is presently the desire of the user to prepare a cup of cappuccino, the control unit 34 will activate the steam generator 16 for preparing steam. The steam is supplied via the steam duct 18 to the selection means 20. The control unit 34 controls the selection means 20 in such a manner that the steam is supplied only to the first downstream duct 22. Accordingly, no steam is supplied to the downstream duct 24. The result is that the first steam inlet 56a of the emulsifier 12 is supplied with steam. This steam will end up in the first suction chamber 76a. As a result, in this suction chamber a reduced pressure will arise since the suction chamber 76a will function as a venturi system. The result is that the first suction chamber 76a will draw in milk and air via the milk inlet 54a and the air inlet 72, respectively. The combination of milk, air and steam will thereupon flow at a high velocity to the mixing chamber 78, where the ingredients in question are properly mixed with each other. The bottom 80 with the opening 82 of the mixing chamber here functions as a "hold up" ensuring that the residence time of the mixture in the mixing chamber 78 is sufficiently long for the milk to be properly heated under the influence of the steam and to form froth under the influence of the air. The end result is that frothed milk is supplied to the distribution chamber 84. This frothed milk will leave the distribution chamber via the milk outlet openings 88a and 88b and fill a cup placed under these milk outlet openings. To control the nature of the frothed milk, the air stream can, if desired, be adjusted via the controllable valve 74. This can be done manually.

**[0033]** The control unit 34 will also activate the coffee unit 2. The activation of the coffee unit 2 can occur concurrently with the activation of the steam generator 16. It is also possible, however, first to activate the steam generator 16 and then the coffee unit 2 or first to activate the coffee unit 2 and then the steam generator 16. The order in which eventually the coffee extract and the frothed milk are dispensed into a cup can therefore be varied. When the coffee unit 2 is activated, it will prepare a coffee extract which flows via the drain channel 6 to the first and second outflow 8, 10. The coffee extract will be poured into the cup via the first and second outflow 8, 10. The cappuccino is presently ready for consumption.

**[0034]** If, however, it is intended that a cup of coffee is prepared which consists of coffee extract with hot milk which expressly does not froth (café au lait), the control unit 34 will again activate the steam generator 16 as described hereinbefore. Now, however, the control unit 34 controls the selection means 20 such that steam is fed to the second downstream duct 24 while no steam is fed to the first downstream duct 22. The result is that steam is fed solely to the second steam inlet 56b of the emulsifier 12. This steam will flow to the second suction chamber 76b. Thus in the second suction chamber 76b, which again functions as a venturi system, a reduced

pressure will be created, so that milk is drawn in via the second milk inlet 54b. Because the second suction chamber 76b is separated from the first suction chamber 76a, no air will be sucked to the second suction chamber 76b. Accordingly, from the second suction chamber 76b, a mixture of milk and steam will flow to the mixing chamber 78. In the mixing chamber 78 too, no air will be sucked in via the air inlet 72, since in the mixing chamber 78 an excess pressure is created, so that it is not possible for liquid or air to flow from the first suction chamber to the mixing chamber. In the mixing chamber 78 the milk is thereupon heated properly with the steam, and the residence time of the milk in the mixing chamber will be sufficient for a considerable heat transfer between the steam and the milk. The bottom together with the opening 82 here functions as a "hold up" again. The hot milk will thereupon flow to the distribution chamber 84 and leave the distribution chamber, divided over the outlet openings 88a and 88b. The cup which has been placed under the milk outlet openings 88a, 88b will therefore be filled with a black coffee extract and hot milk which absolutely does not froth. It is noted that the emulsifier in this example is operated automatically, since through the selection of the steam inlet to which steam is supplied, a choice is made between the dispensing of hot non-frothed milk and hot frothed milk.

**[0035]** When, for instance, frothed milk has been dispensed, the control unit 34 will in any case open the aeration valve 26a and possibly also the aeration valve 26b. Also, the steam generator 16 is deactivated. This means that in this example no steam is supplied to the first suction chamber 76a anymore, so that the first suction chamber also will not suck in any milk anymore via the milk supply duct 15a. To prevent milk from continuing to flow through the milk supply duct 15a anyway as a result of siphon action, the control unit 34 opens the aeration valve 26a. It will be clear that when hot non-frothed milk has been dispensed, the control unit 34 activates the steam generator 16 and opens at least the aeration valve 26b.

**[0036]** When it is desired to heat up and/or clean the emulsifier 12, the control unit 34 opens the first and/or the second aeration valve 26a, 26b. Also, the steam generator 16 is activated. The selection means 20 is set such that steam is supplied to the first downstream duct when the aeration valve 26a is opened, to the second downstream duct when the aeration valve 26b is opened or to both downstream ducts when both aeration valves are opened. Assuming that both aeration valves are opened, the steam inlets 56a and 56b are accordingly supplied with steam. This steam will flow through to the first and second suction chamber 76a and 76b. However, because the aeration valves 26a and 26b are opened, the milk supply ducts 15a and 15b are aerated with the result that no milk is sucked from the carton 30. Instead, via the aeration valve 26a and 26b, air is sucked in, which flows to the first and second suction chambers 76a and 76b. The steam flows via the suction chamber

to the mixing chamber, distribution chamber to subsequently leave the emulsifier via the milk outflow channels 86a and 86b. The result is that any milk residues that have been left in the emulsifier are entrained and carried off by the steam. Another result is that the emulsifier 12 is heated up. When the emulsifier is subsequently used for preparing hot frothed milk or hot milk, milk of a desired temperature will be dispensed directly without the temperature of the milk that is being dispensed running up slowly over time. Further, this milk will be entirely pure because the emulsifier has priorly been blown clean entirely.

**[0037]** It is noted that opening the aeration valves 26a and 26b after milk has been dispensed by the emulsifier is also advantageous in that any milk residues will drain from the milk supply ducts 15a and 15b. Thus, not only siphon action is prevented, but also milk residues are prevented from being left behind in the ducts in question.

**[0038]** If desired, it is also possible to fill two cups with hot milk. In that case, a first cup 90a is placed under the milk outlet opening 88a and a second cup 90b under the milk outlet opening 88b (see Fig. 4a). However, the first and second milk outlet opening 88a and 88b are arranged so close to each other that milk can also be dispensed from both milk outlet openings directly into one cup 90c (see Fig. 4b). The same applies to the first and second outflow opening 8, 10 for the coffee extract. If it is desired to fill two cups 90a, 90b with coffee extract, the cup 90a can be placed under the coffee extract outflow opening 8, while the cup 90b can be arranged under the coffee extract outflow opening 10 (see Fig. 4c). However, the first and second coffee outflow opening are positioned so close to each other that coffee can be dispensed from both coffee outflow openings directly into a single cup (see Fig. 4d). Moreover, in this example the first milk outflow opening 88a and the first coffee outflow opening 8 are positioned so close to each other that milk and coffee can be dispensed from these openings directly into a cup 90a (see Fig. 4f). Moreover, the second milk outflow opening 88b and the second coffee outflow opening 10 are positioned so close to each other that milk and coffee can be dispensed from these openings directly into a second cup 90b (see Fig. 4f). In particular, the first and second milk outlet opening and the first and second coffee outflow opening are positioned so close to each other that via these openings coffee and milk can be dispensed directly into a cup 90c (see Fig. 4e). Thus, as desired, coffee extract can be supplied to one or two cups, hot non-frothed milk to one or two cups, hot frothed milk to one or two cups, coffee extract together with hot non-frothed milk to one or two cups, and coffee extract together with frothed hot milk to one or two cups. It will be clear that for the mere preparation of coffee extract or hot milk, the control unit 34 will activate only the coffee unit 1 or the steam generator 16.

**[0039]** Figs. 5a-5j show a second possible embodiment of an emulsifier according to the invention, in which parts corresponding with Fig. 3 have been given the

same reference numerals as in Fig. 3. Unlike the emulsifier of Fig. 3, the emulsifier according to Fig. 5 comprises a first and second mixing chamber 78a and 78b. The first suction chamber 76a is in fluid communication with the first mixing chamber 78a. Further, the second suction chamber 76b is in fluid communication with the second mixing chamber 78b. The second suction chamber 78b is bounded by a tubular upright wall 92. The second mixing chamber 78b is open at its underside and opens into the distribution chamber 84. Arranged on the outside of the second mixing chamber is the first mixing chamber 78a. The two mixing chambers are therefore concentric. The second mixing chamber 78b is likewise open at its underside and likewise opens into the distribution chamber 84. The second suction chamber 76b is in fluid communication with the second mixing chamber 78b through a duct 77b. Similarly, the first suction chamber 76a is in fluid communication with the first mixing chamber 78a via a duct 77a. Inasmuch as the first and second mixing chambers 78a and 78b are mutually separate, the possibility of air being sucked into the second mixing chamber 78b through the air inlet 72 is entirely precluded. In other words, in the second mixing chamber 78b no frothed milk can be generated. Nor can the milk be blown back into ducts which are not being used at that time. It is also possible to control the temperature of the dispensed milk and the frothed milk by controlling a passage diameter of the respective milk supply ducts 21, 24.

[0040] The invention is not in any way limited to the above-described embodiment.

#### Claims

1. An assembly (4) for preparing hot milk, more particularly for preparing frothed milk, at least comprising at least one milk supply duct (15a,15b) with a first (50a,50b) and second (32a,32b) open end and a mixing device (12) for at least mixing steam and milk for preparing hot milk for cappuccino and similar beverages, the mixing device (12) comprising at least one steam inlet (56a, 56b), at least one milk inlet (54a, 54b) and an outlet 88a,88b, while the first open end of the at least one milk supply duct (15a, 15b) is connected to the at least one milk inlet (54a, 54b) and the second open end (32a, 32b) of the at least one milk supply duct (15a, 15) is situated at a height lower than the highest point of the at least one milk supply duct (15a,15b), while further in use the second open end (32a,32b) of the at least one milk supply duct (15a,15b) is in fluid communication with a milk container (30) in use filled with milk, **characterized in that** the assembly (4) further comprises at least one aeration valve (26a,26b) which is connected to the at least one milk supply duct (15a,15b), the at least one milk supply duct (15a,15b) being aerated when the aeration valve (26a, 26b) is in its opened position.
2. An assembly according to claim 1, **characterized in that** the aeration valve (26a, 26b) is arranged at a height which in use is above the level of the liquid surface in the milk container (30).
3. An assembly according to claim 1 or 2, **characterized in that** the at least one milk supply duct (15a, 15b) is substantially U-shaped and is so oriented that the milk supply duct (5a,15b) extends in upward direction from the first (50a,50b) and the second (32a,32b) open end, respectively.
4. An assembly according to claim 1, 2 or 3, **characterized in that** the at least one aeration valve (26a, 26b) is arranged at a height which is above the second open end (50a,50b) of the at least one milk supply duct (15a,15b).
5. An assembly according to claim 4, **characterized in that** the at least one aeration valve (26a,26b) is arranged at the highest point of the at least one milk supply duct (15a,15b).
6. An assembly according to any one of the preceding claims, **characterized in that** the at least one aeration valve (26a,26b) is controllable with a control signal.
7. An assembly according to any one of the preceding claims, **characterized in that** the assembly (4) further includes a cooling unit (14,28) comprising a cooled space (44) surrounded by chamber walls, in which space said milk container can be placed, while the at least one milk supply duct (15a,15b) extends substantially within the cooling unit (14,28).
8. An assembly according to claim 7, **characterized in that** the mixing device (12) comprises a housing which is connected to an outer side of the cooling unit.
9. An assembly according to claim 8, **characterized in that** said housing is detachably connected to the cooling unit (14,28).
10. An assembly according to any one of the preceding claims 7-9, **characterized in that** the part of the at least one milk supply duct (5a,15b) between the second open (32a, 32b) end and the at least one aeration valve extends substantially through a hollow space in the chamber walls.
11. An assembly according to claim 10, **characterized in that** the cooling unit comprises a bottom wall (38), upright sidewalls (40a,40b,40c,40d) and a top wall (42), while the at least one aeration valve (26a,



is arranged externally on the top wall (42), and the at least one milk supply duct (15a,15b) extends from the at least one aeration valve (26a,26b) through the top wall (42) and at least one of the upright sidewalls (40a,40b,40c,40d).

12. An assembly according to claim 11, **characterized in that** one of said upright sidewalls (40a,40b,40c, 40d) is externally provided with an outlet opening (50) via which the milk inlet (54a,54b) is connected to the second open end (32a, 32b) of the at least one milk supply duct (15a, 15b).

13. An assembly according to claim 12, **characterized in that** the milk inlet (54a, 54b) of the mixing device (12) is disposed adjacent the cooling unit (14,28), so that the milk supply duct (15a, 15b) extends at least almost completely inside the cooling unit.

14. An assembly according to any one of the preceding claims 11-13, **characterized in that** one of said walls (40a,42) of the cooling unit (14,28) is internally provided with an opening through which the at least one milk supply duct (15a,15b) extends from the hollow space in this wall (40a, 42) into the cooled space (44), so that in use the first open end (50a, 50b) of the at least one milk supply duct (15a, 15b) can be brought into fluid communication with the milk container (30).

15. An assembly according to any one of the preceding claims 8-14, **characterized in that** the walls (38, 40a, 40b, 40c, 40d, 42) of the cooling unit (14,28) are substantially made of a metal.

16. An assembly according to claim 15, **characterized in that** the assembly further comprises a cooling element (36) for cooling the walls (38,40a,40b,40c, 40d,42) of the cooling unit (14,28).

17. An assembly according to any one of the preceding claims, **characterized in that** the mixing device 12 consists of an emulsifier which comprises a first and second steam inlet (56a,56b), a first and second milk inlet (54a,54b), a first and second suction chamber (76a,76b), an air inlet (72) and at least one mixing chamber (78), while the first steam inlet (56a), the air inlet (72) and the first milk inlet (54a) open into the first suction chamber (76a), the first suction chamber (76a) is in fluid communication with the mixing chamber (78) for preparing hot, frothed milk under supply of steam to the first steam inlet (56a), while the second steam inlet (56b) and the second milk inlet (54b) open into the second suction chamber (76b) for preparing hot, non-frothed milk under supply of steam to the second steam inlet.

18. An assembly according to claim 17, **characterized in that** the emulsifier (12) comprises at least two milk supply ducts (15a, 15b) of which a first and second milk supply duct (15a,15b) are connected to the first and second milk inlet (54a,54b), respectively.

19. An assembly according to claim 18, **characterized in that** the first and second milk supply duct (15a, 15b) comprise a first and second aeration valve (26a,26b), respectively, while the second open end (32a) of the first milk supply duct 15a and the second open end (52b) of the second milk supply duct (15b) are respectively located at a height lower than the highest points of the first and second milk supply ducts (15a,15b), respectively, while further, in use, the second open ends (32a,32b) are each in fluid communication with a milk-filled milk container (30).

20. An assembly according to any one of claims 1-19, **characterized in that** the assembly further comprises a steam generator (16) which is connected to the steam inlet (56a, 56b), and a control unit (39) which controls the aeration valve and the steam generator (16).

21. An assembly according to claim 20, **characterized in that** the control unit (34), for the purpose of preparing heated milk, closes the aeration valve (26a, 26b), so that the milk supply duct (15a, 15b) is not aerated by the aeration valve (26a, 26b), and activates the steam generator (16) for supplying steam to the mixing device (12).

22. An assembly according to claim 20 or 21, **characterized in that** the control unit (34), before heated milk is dispensed, opens the aeration valve (26a, 26b) and activates the steam generator (16) for supplying steam to the mixing device (12) without milk being sucked in via the milk supply duct (15a,15b), for the purpose of preheating and/or cleaning the mixing device (12).

23. An assembly according to claim 20, 21 or 22, **characterized in that** the control unit (34), after a desired amount of heated milk has been dispensed, deactivates the steam generator (16) and opens the aeration valve (26a,26b) for aerating the milk supply duct to prevent siphon action via the milk supply duct (15a, 15b).

#### Patentansprüche

1. Eine Vorrichtung (4) zur Zubereitung von heißer Milch, insbesondere zur Zubereitung von aufgeschäumter Milch, welche zumindest mindestens eine Milchversorgungsleitung (15a, 15b) mit einem ersten (50a, 50b) und einem zweiten (32a, 32b) of-

- fenen Ende und eine Mischvorrichtung enthält (12), die mindestens dem Vermischen von Dampf und Milch für die Zubereitung von heißer Milch bei Cappuccino und ähnlichen Getränken dient, wobei die Mischvorrichtung (12) mindestens einen Dampfeinlass (56a, 56b), mindestens einen Milcheinlass (54a, 54b) und einen Auslass 88a, 88b umfasst, während das erste offene Ende von der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) mit dem mindestens einen Milcheinlass (54a, 54b) verbunden ist und das zweite offene Ende (32a, 32b) von der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) auf einem Niveau angeordnet ist, welches niedriger als der höchste Punkt von der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) ist, während weiterhin im Gebrauch das zweite offene Ende (32a, 32b) von der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) in einer Fluidverbindung mit einem im Gebrauch mit Milch gefüllten Aufbewahrungsbehälter (30) steht, welcher ist, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Vorrichtung (4) ausserdem mindestens ein Ventil zur Belüftung (26a, 26b) enthält, welches mit der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) verbunden ist, wobei die mindestens eine Milchversorgungsleitung (15a, 15b) belüftet wird, wenn sich das Belüftungsventil (26a, 26b) in seiner geöffneten Position befindet.
2. Eine Vorrichtung nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Belüftungsventil (26a, 26b) auf einem Niveau angebracht ist, welches sich im Gebrauch oberhalb des Flüssigkeitsstandes in dem Aufbewahrungsbehälter für Milch (30) befindet.
3. Eine Vorrichtung nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** die mindestens eine Milchversorgungsleitung (15a, 15b) weitgehend U-förmig ausgestaltet und derart ausgerichtet ist, dass sie von dem jeweiligen ersten (50a, 50b) und zweiten (32a, 32b) offenen Ende aus in die obere Richtung verläuft.
4. Eine Vorrichtung nach Anspruch 1, 2 oder 3, **dadurch gekennzeichnet, dass** das mindestens eine Belüftungsventil (26a, 26b) auf einem Niveau angebracht ist, welches sich oberhalb des zweiten offenen Endes (50a, 50b) von der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) befindet.
5. Eine Vorrichtung nach Anspruch 4, **dadurch gekennzeichnet, dass** das mindestens eine Belüftungsventil (26a, 26b) an dem höchsten Punkt von der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) angeordnet ist.
6. Eine Vorrichtung nach einem der vorausgegan-
- nen Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** das mindestens eine Belüftungsventil (26a, 26b) mit einem Steuersignal steuerbar ist.
7. Eine Vorrichtung nach einem der vorausgegangenen Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Vorrichtung (4) ausserdem eine Kühleinheit (14, 28) beinhaltet, die einen von Kammerwänden umgebenen gekühlten Raum (44) enthält, in den genannter Aufbewahrungsbehälter für Milch eingesetzt werden kann, wobei die mindestens eine Milchversorgungsleitung (15a, 15b) beträchtlich innerhalb der Kühleinheit (14, 28) verläuft.
8. Eine Vorrichtung nach Anspruch 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Mischvorrichtung (12) eine Gehäuse enthält, welches mit einer Aussenseite der Kühleinheit verbunden ist.
9. Eine Vorrichtung nach Anspruch 8, **dadurch gekennzeichnet, dass** das genannte Gehäuse abnehmbar mit der Kühleinheit (14, 28) verbunden ist.
10. Eine Vorrichtung nach einem der vorausgegangenen Ansprüche 7 - 9, **dadurch gekennzeichnet, dass** sich der zwischen dem zweiten offenen Ende (32a, 32b) und dem mindestens einen Belüftungsventil gelegene Teil der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) beträchtlich durch einen Hohlraum in den Kammerwänden verläuft.
11. Eine Vorrichtung nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Kühleinheit eine Bodenwand (38), senkrechte Seitenwände (40a, 40b, 40c, 40d) und eine obere Wand (42) enthält, wobei das mindestens eine Belüftungsventil (26a) auf der Aussenseite der oberen Wand (42) angeordnet ist und die mindestens eine Milchversorgungsleitung (15a, 15b) von dem mindestens einen Belüftungsventil (26a) aus durch die Deckenwand (42) und mindestens einer der senkrechten Seitenwänden (40a, 40b, 40c, 40d) hindurch verläuft.
12. Eine Vorrichtung nach Anspruch 11, **dadurch gekennzeichnet, dass** eine der genannten senkrechten Seitenwände (40a, 40b, 40c, 40d) an ihrer Aussenseite mit einer Auslassöffnung (50) versehen ist, über die der Milcheinlass (54a, 54b) mit dem zweiten offenen Ende (32a, 32b) der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) verbunden ist.
13. Eine Vorrichtung nach Anspruch 12, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Milcheinlass (54a, 54b) der Mischvorrichtung (12) in Nachbarschaft zur Kühleinheit (14, 28) angeordnet ist, so dass die Milchversorgungsleitung (15a, 15b) zumindest fast vollständig innerhalb der Kühleinheit verläuft.

14. Eine Vorrichtung nach einem der vorausgegangenen Ansprüche 11 - 13, **dadurch gekennzeichnet, dass** eine der genannten Wände (40a, 42) von der Kühleinheit (14, 28) innen mit einer Öffnung versehen ist, durch welche sich die mindestens eine Milchversorgungsleitung (15a, 15b) von dem Hohlraum in dieser Wand (40a, 42) aus in der Kühlraum (44) hinein erstreckt, so dass im Gebrauch das erste offene Ende (50a, 50b) von der mindestens einen Milchversorgungsleitung (15a, 15b) in Fluidverbindung mit dem Aufbewahrungsbehälter für Milch (30) gebracht werden kann. 5
15. Eine Vorrichtung nach einem der vorausgegangenen Ansprüche 8 - 14, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Wände (38, 40a, 40b, 40c, 40d, 42) von der Kühleinheit (14, 28) weitgehend aus einem Metall bestehen. 15
16. Eine Vorrichtung nach Anspruch 15, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Vorrichtung ausserdem ein Kühlelement (36) zum Kühlen der Wände (38, 40a, 40b, 40c, 40d, 42) der Kühleinheit (14, 28) enthält. 20
17. Eine Vorrichtung nach einem der Vorausgegangenen Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Mischvorrichtung 12 aus einem Emulgator besteht, der einen ersten und zweiten Dampfeinlass (56a, 56b), einen ersten und zweiten Milcheinlass (54a, 54b), eine erste und zweite Saugkammer (76a, 76b), einen Lufteinlass (72) und mindestens eine Mischkammer (78) enthält, wobei der erste Dampfeinlass (56a), der Lufteinlass (72) und der erste Milcheinlass (54a) in die erste Ansaugkammer (76a) münden und die erste Ansaugkammer (76a) sich in Fluidverbindung mit der Mischkammer (78) befindet, um heiße aufgeschäumte ersten Dampfeinlass (56a) herzustellen, wobei der zweite Dampfeinlass (56b) und der zweite Milcheinlass (54b) in die zweite Saugkammer (76b) münden, um heiße, nicht geschäumte Milch unter Zufuhr von Dampf zu dem zweiten Dampfeinlass zu erzeugen. 30
18. Eine Vorrichtung nach Anspruch 17, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Emulgator (12) mindestens zwei Milchversorgungsleitung (15a, 15b) aufweist, von denen eine erste und eine zweite Milchversorgungsleitung (15a, 15b) jeweils mit dem ersten und zweiten Milcheinlass (54a, 54b) verbunden sind. 35
19. Eine Vorrichtung nach Anspruch 18, **dadurch gekennzeichnet, dass** die erste und zweite Milchversorgungsleitung (15a, 15b) jeweils ein erstes und zweites Belüftungsventil (26a, 26b) enthalten, wobei das zweite offene Ende (32a) der ersten Milchversorgungsleitung 15a und das zweite offene En-

de (32b) von der zweiten Milchversorgungsleitung (15b) jeweils auf einem Niveau angeordnet sind, welches niedriger als der höchste Punkt von der betreffenden ersten und zweiten Milchversorgungsleitung (15a, 15b) ist, während weiterhin, im Gebrauch, die zweiten offenen Enden (32a, 32b) sich jeweils in einer Fluidverbindung mit einem mit Milch befüllten Milchbehälter (30) befinden.

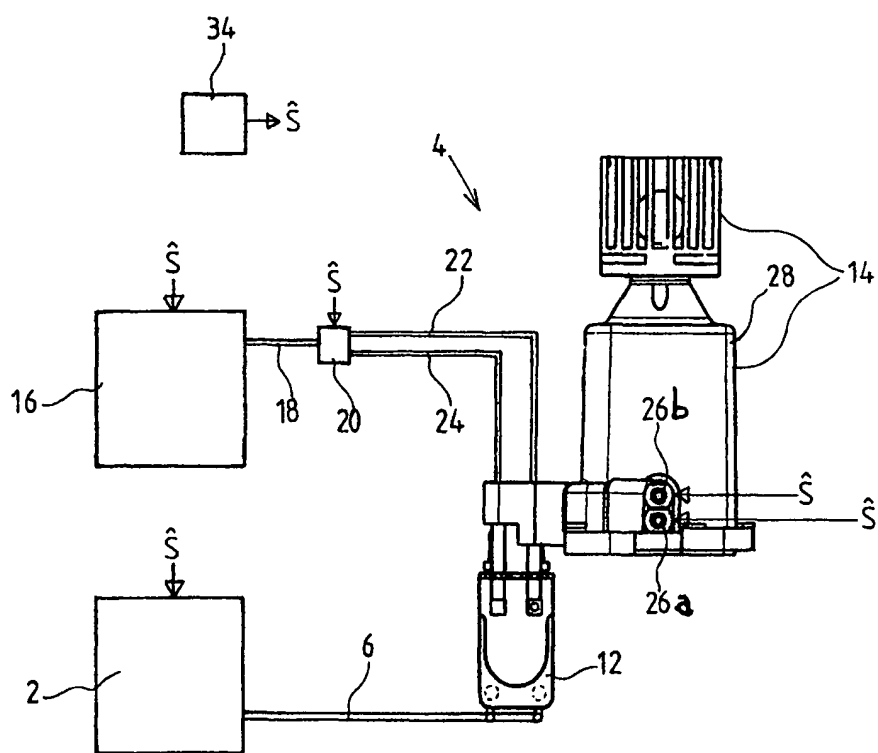
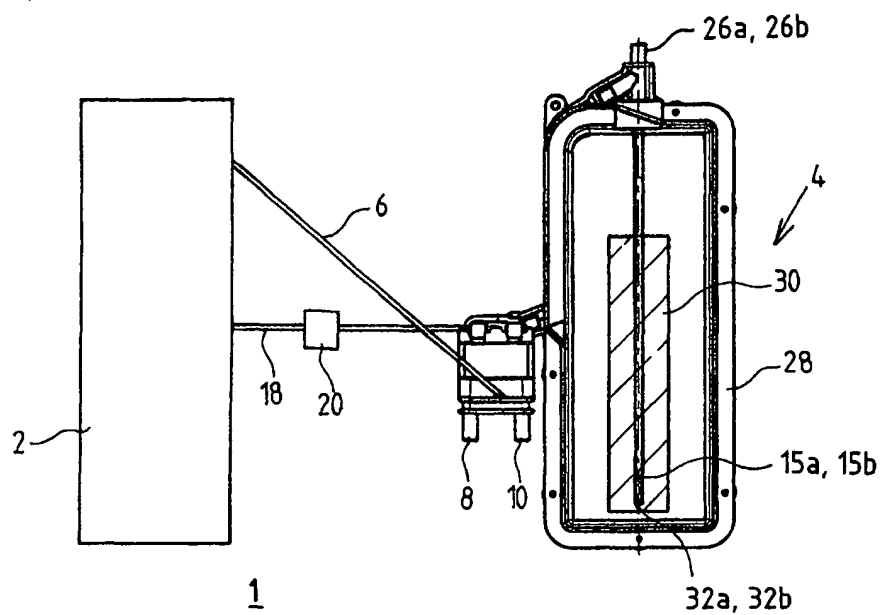
20. Eine Vorrichtung nach einem der vorausgegangenen Ansprüche 1 - 19, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Vorrichtung ausserdem einen Dampferzeuger (16), der mit dem Dampfeinlass (56a, 56b) verbunden ist, und eine Steuereinheit (39), die das Belüftungsventil und den Dampferzeuger (16) steuert, aufweist. 40
21. Eine Vorrichtung nach Anspruch 20, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Steuereinheit (34), zum Zwecke der Zubereitung von heißer Milch, das Belüftungsventil (26a, 26b) schließt, so dass die Milchversorgungsleitung (15a, 15b) nicht durch das Belüftungsventil (26a, 26b) belüftet wird, sowie den Dampferzeuger (16) aktiviert, um Dampf an die Mischvorrichtung (12) bereitzustellen. 45
22. Eine Vorrichtung nach Anspruch 20 oder 21, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Steuereinheit (34), bevor erwärmte Milch abgegeben wird, das Belüftungsventil (26a, 26b) öffnet und den Dampferzeuger (16) aktiviert, um Dampf an die Mischvorrichtung (12) bereitzustellen, ohne dass Milch über die Milchversorgungsleitung (15a, 15b) eingesaugt wird, mit dem Zweck, die Mischvorrichtung (12) vorzuwärmen und / oder zu reinigen. 50
23. Eine Vorrichtung nach Anspruch 20, 21 oder 22, **dadurch gekennzeichnet, dass** dass die Steuereinheit (34), nachdem eine gewünschte Menge an erwärmter Milch abgegeben wurde, den Dampferzeuger (16) deaktiviert und das Belüftungsventil (26a, 26b) zur Belüftung der Milchversorgungsleitung öffnet, um eine Siphonwirkung über die Milchversorgungsleitung (15a, 15b) zu verhindern. 55

#### Revendications

1. Dispositif (4) de préparation de lait chaud, plus particulièrement de préparation de lait moussant, comprenant au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) présentant des première (50a, 50b) et seconde (32a, 32b) extrémités ouvertes et un élément mélangeur (12) pour au moins mélanger de la vapeur et du lait pour préparer du lait chaud pour un cappuccino et des boissons semblables, l'élément mélangeur (12) comprenant au moins un orifice d'entrée de vapeur (56a, 56b), au moins un ori-

- fice d'entrée de lait (54a, 54b) et un orifice de sortie (88a, 88b), la première extrémité ouverte du au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) étant reliée à l'au moins un orifice d'entrée de lait (54a, 54b), et la seconde extrémité ouverte (32a, 32b) de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) est située à un niveau inférieur à celui du point le plus haut de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) et en outre, fonctionnement, la seconde extrémité ouverte (32a, 32b) de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) est en communication de fluide avec un récipient à lait (30) rempli de lait, en fonctionnement, **caractérisé par le fait que** le dispositif (4) comporte en outre au moins une valve d'aération (26a, 26b) qui est reliée à l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b), l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) étant mis à l'évent lorsque la valve d'aération (26a, 26b) est en position d'ouverture.
2. Dispositif selon la revendication 1, **caractérisé par le fait que** la valve d'aération (26a, 26b) est disposée à un niveau qui, en fonctionnement, est au-dessus du niveau de la surface de liquide dans le récipient de lait (30).
  3. Dispositif selon la revendication 1 ou 2, **caractérisé par le fait que** l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) présente une forme sensiblement en U et est orienté de façon telle que le conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) s'étend vers le haut depuis respectivement les première (50a, 50b) et seconde (32a, 32b) extrémités ouvertes.
  4. Dispositif selon l'une des revendications 1 à 3, **caractérisé par le fait que** l'au moins une valve d'aération (26a, 26b) est située à un niveau au-dessus de la seconde extrémité ouverte (50a, 50b) de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b).
  5. Dispositif selon la revendication 4, **caractérisé par le fait que** l'au moins une valve d'aération (26a, 26b) est située au point le plus haut de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b).
  6. Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé par le fait que** l'au moins une valve d'aération (26a, 26b) peut être commandée par un signal de commande.
  7. Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé par le fait que** le dispositif (4) comporte en outre une unité de refroidissement (14, 28) comprenant un volume refroidi (44) entouré de parois de chambre, volume dans lequel peut être placé le récipient à lait, l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) s'étendant sensiblement dans l'unité de refroidissement (14, 28).
  8. Dispositif selon la revendication 7, **caractérisé par le fait que** l'élément mélangeur (12) comprend un boîtier qui est relié à un côté externe de l'unité de refroidissement.
  9. Dispositif selon la revendication 8, **caractérisé par le fait que** le boîtier est connecté de façon amovible à l'unité de refroidissement (14, 28).
  10. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 7 à 9, **caractérisé par le fait que** la partie de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) située entre la seconde extrémité ouverte (32a, 32b) et l'au moins une valve d'aération s'étend sensiblement à travers un espace creux dans les parois de chambre.
  11. Dispositif selon la revendication 10, **caractérisé par le fait que** l'unité de refroidissement comprend une paroi inférieure (38), des parois latérales verticales (40a, 40b, 40c, 40d) et une paroi supérieure (42), l'au moins une valve d'aération (26a) étant disposée extérieurement sur la paroi supérieure (42), et l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) s'étendant depuis l'au moins une valve d'aération (26a, 26b) à travers la paroi supérieure (42) et au moins l'une des parois latérales verticales (40a, 40b, 40c, 40d).
  12. Dispositif selon la revendication 11, **caractérisé par le fait que** l'une des parois latérales verticales (40a, 40b, 40c, 40d) comporte extérieurement un orifice de sortie (50) par lequel l'orifice d'entrée de lait (54a, 54b) est relié à la seconde extrémité ouverte (32a, 32b) de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b).
  13. Dispositif selon la revendication 12, **caractérisé par le fait que** l'orifice d'entrée de lait (54a, 54b) de l'élément mélangeur (12) est placé de façon adjacente à l'unité de refroidissement (14, 28), de sorte que le conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) s'étend au moins quasiment complètement à l'intérieur de l'unité de refroidissement.
  14. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 11 à 13, **caractérisé par le fait que** l'une des parois latérales (40a, 42) de l'unité de refroidissement (14, 28) comporte intérieurement une ouverture traversée par l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) depuis le volume creux dans cette paroi (40a, 42) jusque dans le volume refroidi (44), de sorte que, en fonctionnement, la première extrémité ouverte (50a, 50b) de l'au moins un conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) peut être mise

- en communication de fluide avec le récipient à lait (30).
15. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 8 à 14, **caractérisé par le fait que** les parois (38, 40a, 40b, 40c, 40d, 42) de l'unité de refroidissement (14, 28) sont globalement métalliques. 5
16. Dispositif selon la revendication 15, **caractérisé par le fait que** le dispositif comporte en outre un élément refroidissant (36) pour refroidir les parois (38, 40a, 40b, 40c, 40d, 42) de l'unité de refroidissement (14, 28). 10
17. Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé par le fait que** l'élément mélangeur (12) est constitué d'un émulsionneur qui comprend des premier et deuxième orifices d'entrée (56a, 56b), des premier et second orifices d'entrée de lait (54a, 54b), des première et seconde chambres d'aspiration (76a, 76b), un orifice d'entrée d'air (72) et au moins une chambre de mélange (78), le premier orifice d'entrée de vapeur (56a), l'orifice d'entrée d'air (72) et le premier orifice d'entrée de lait (54a) débouchant dans la première chambre d'aspiration (76a), la première chambre d'aspiration (76a) étant en communication de fluide avec la chambre de mélange (78) pour préparer du lait chaud non moussant par fourniture de vapeur au premier orifice d'entrée de vapeur (56a), le second orifice d'entrée de vapeur (56b) et le second orifice d'entrée de lait (54b) débouchant dans la seconde chambre d'aspiration (76b) pour préparer du lait chaud non moussant par fourniture de vapeur au second orifice d'entrée de vapeur. 15 20 25 30 35
18. Dispositif selon la revendication 17, **caractérisé par le fait que** l'émulsionneur (12) comporte au moins deux conduits d'alimentation en lait (15a, 15b) parmi lesquels des premier et second conduits d'alimentation en lait (15a, 15b) sont respectivement reliés aux premier et second orifices d'entrée de lait (54a, 54b). 40
19. Dispositif selon la revendication 18, **caractérisé par le fait que** les premier et second conduits d'alimentation en lait (15a, 15b) comportent respectivement des première et seconde valves d'aération (26a, 26b), la seconde extrémité ouverte (32a) du premier conduit d'alimentation en lait (15a) et la seconde extrémité ouverte (52b) du second conduit d'alimentation en lait (15b) sont respectivement situées à un niveau inférieur aux points les plus élevés des premier et second conduits d'alimentation en lait (15a, 15b), respectivement, et en outre, en fonctionnement, les secondes extrémités ouvertes (32a, 32b) sont chacune en communication de fluide avec un réservoir à lait rempli de lait (30). 45 50 55
20. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 1 à 19, **caractérisé par le fait que** le dispositif comporte en outre un générateur de vapeur (16), qui est relié à l'orifice d'entrée de vapeur (56a, 56b), et une unité de commande (39) qui commande la valve d'aération et le générateur de vapeur (16).
21. Dispositif selon la revendication 20, **caractérisé par le fait que** l'unité de commande (34), pour préparer du lait chaud, ferme la valve d'aération (26a, 26b), de sorte que le conduit d'alimentation en lait (15a, 15b) n'est pas mis à l'évent par la valve d'aération (26a, 26b), et active le générateur de vapeur (16) pour fournir de la vapeur à l'élément mélangeur (12).
22. Dispositif selon l'une des revendications 20 et 21, **caractérisé par le fait que** l'unité de commande (34), avant fourniture de lait chaud, ouvre la valve d'aération (26a, 26b) et active le générateur de vapeur (16) pour fournir de la vapeur à l'élément mélangeur (12) sans que le lait soit aspiré via le conduit d'alimentation en lait (15a, 15b), en vue de préchauffer et/ou nettoyer l'élément mélangeur (12).
23. Dispositif selon l'une des revendications 20 à 22, **caractérisé par le fait que** l'unité de commande (34), après fourniture d'une quantité désirée de lait chaud, désactive le générateur de vapeur (16) et ouvre la valve d'aération (26a, 26b) pour mettre à l'évent le conduit d'alimentation en lait afin d'éviter un effet de siphon via le conduit d'alimentation en lait (15a, 15b).



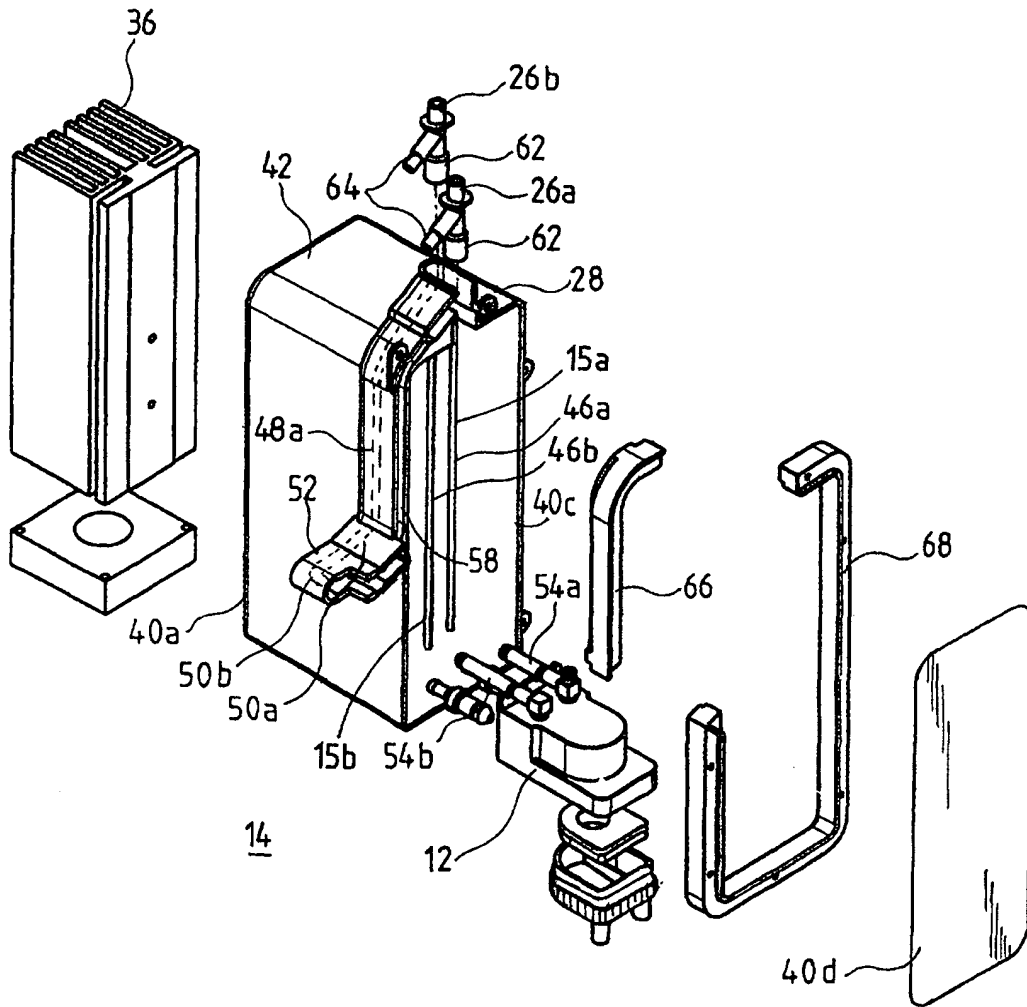


FIG. 2a

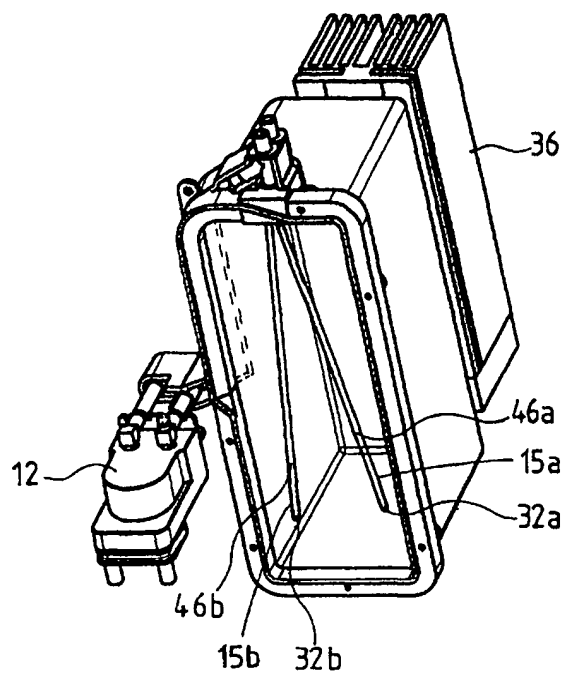


FIG. 2b

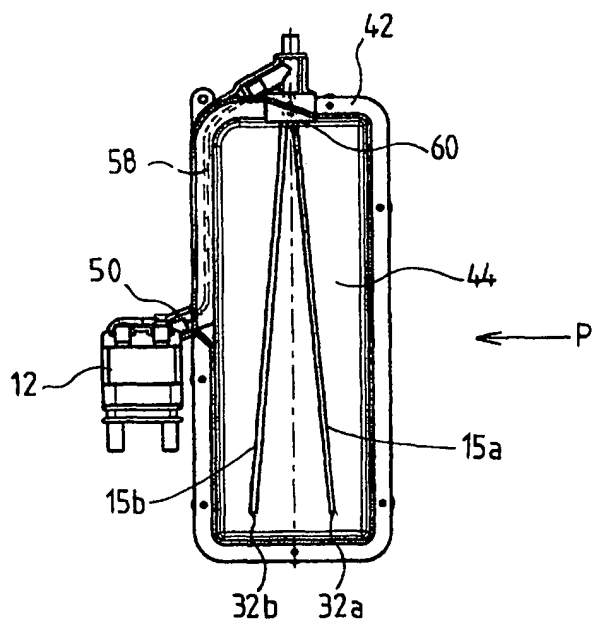


FIG. 2c



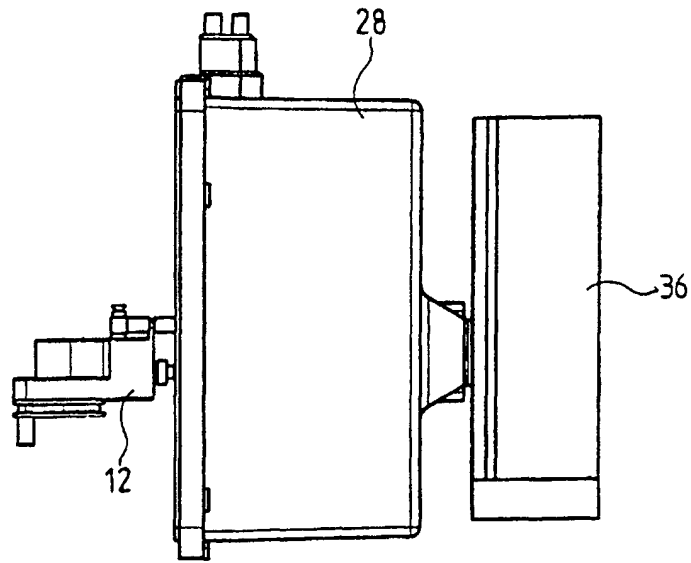


FIG. 2d

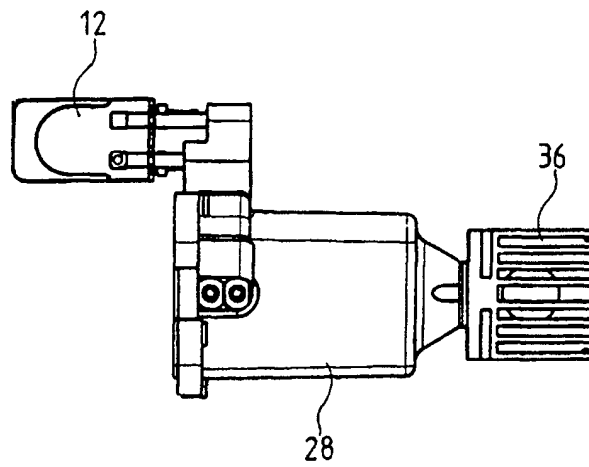


FIG. 2e

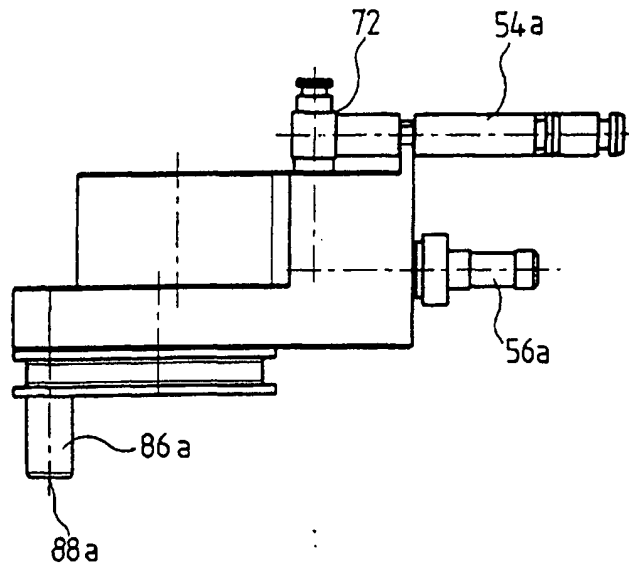


FIG. 3a

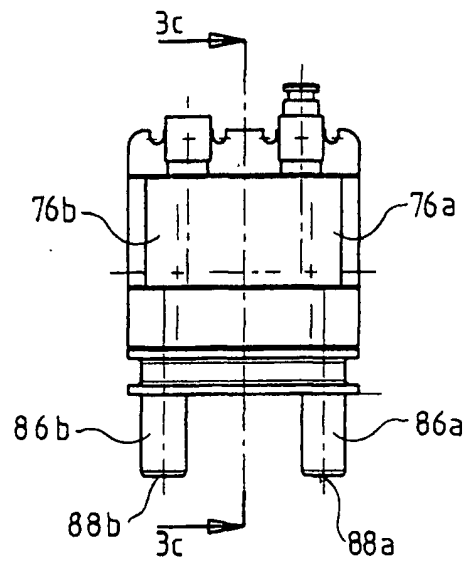


FIG. 3b

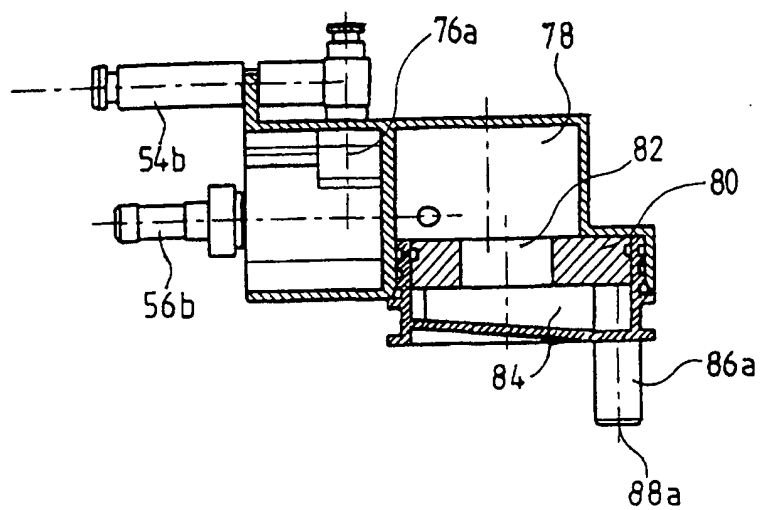


FIG. 3c

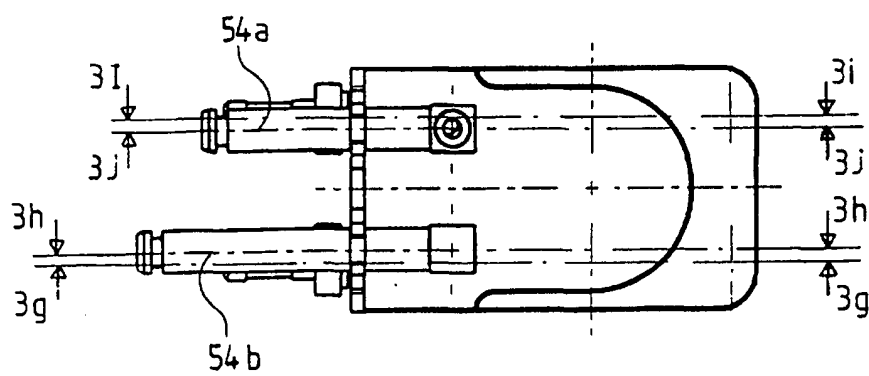


FIG. 3d

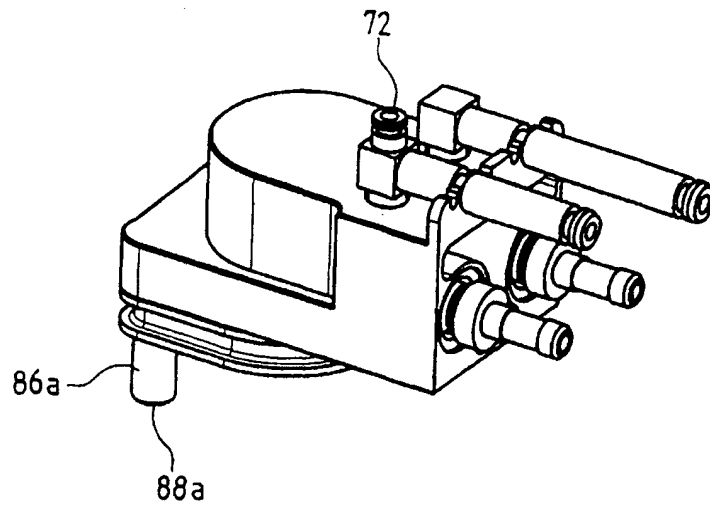


FIG. 3e

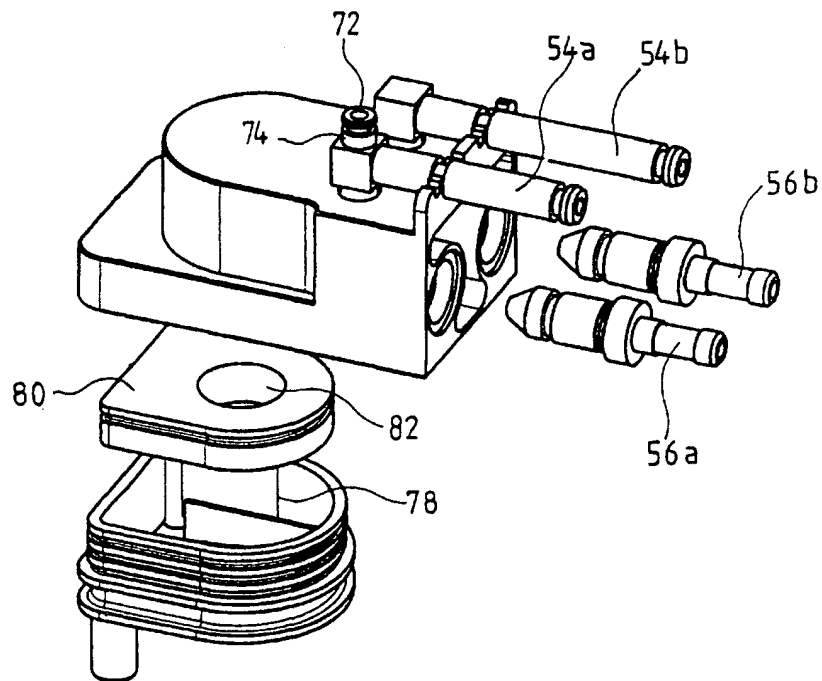
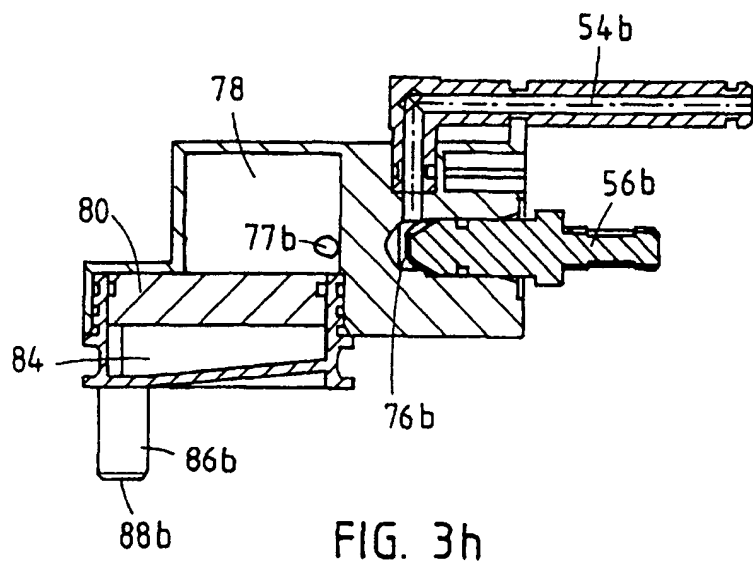
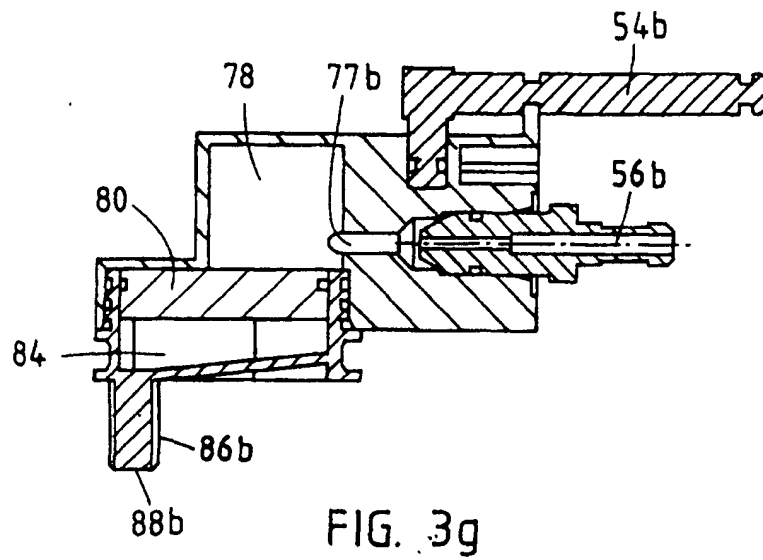


FIG. 3f



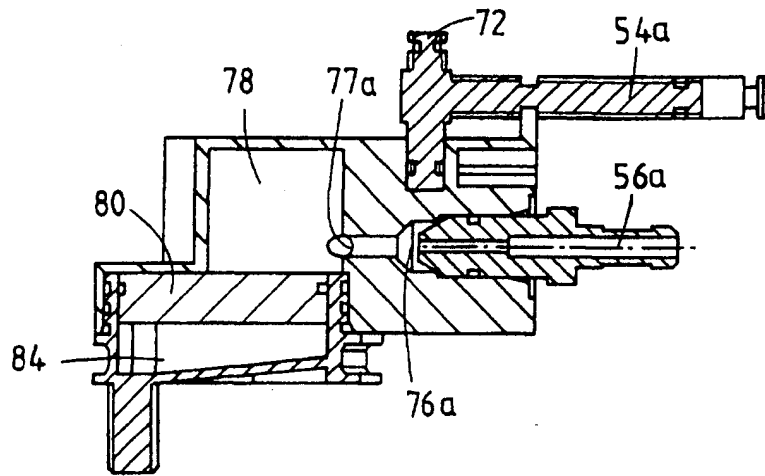


FIG. 3i

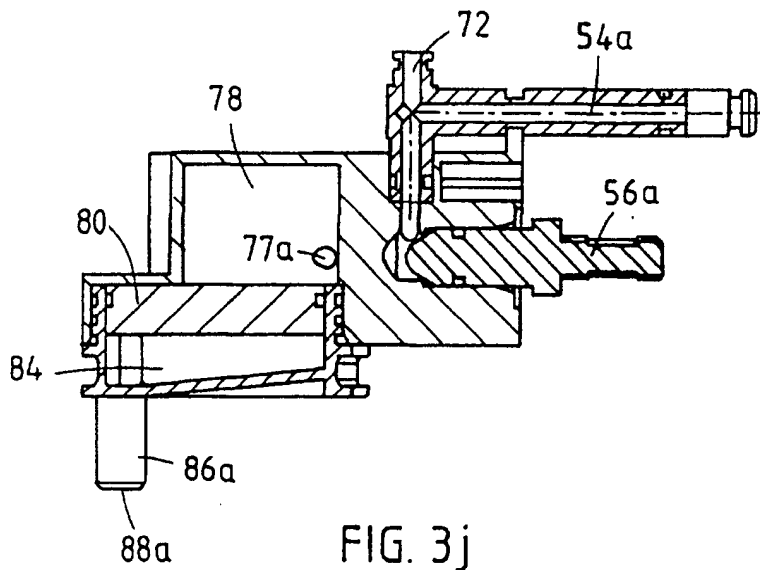


FIG. 3j

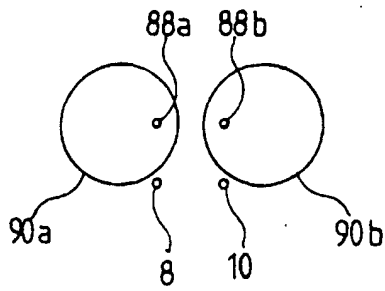


FIG. 4a

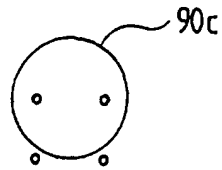


FIG. 4b

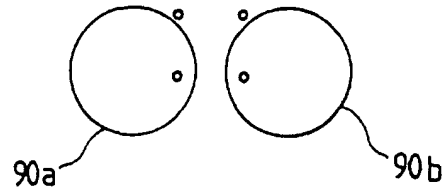


FIG. 4c

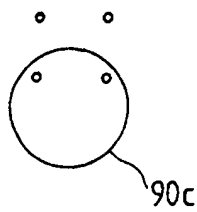


FIG. 4d

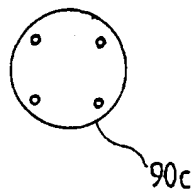


FIG. 4e

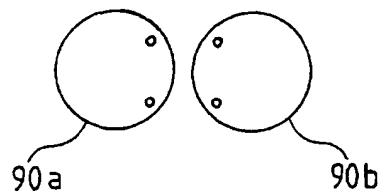
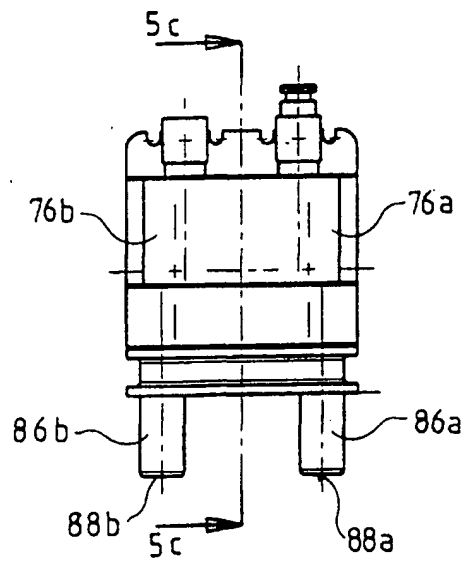
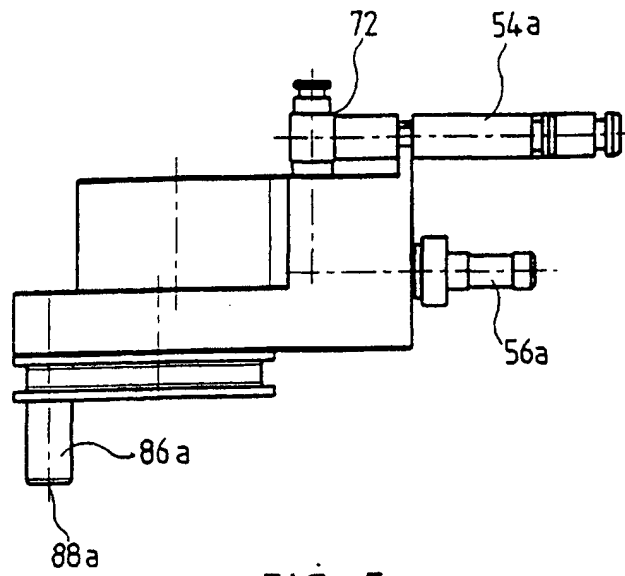


FIG. 4f





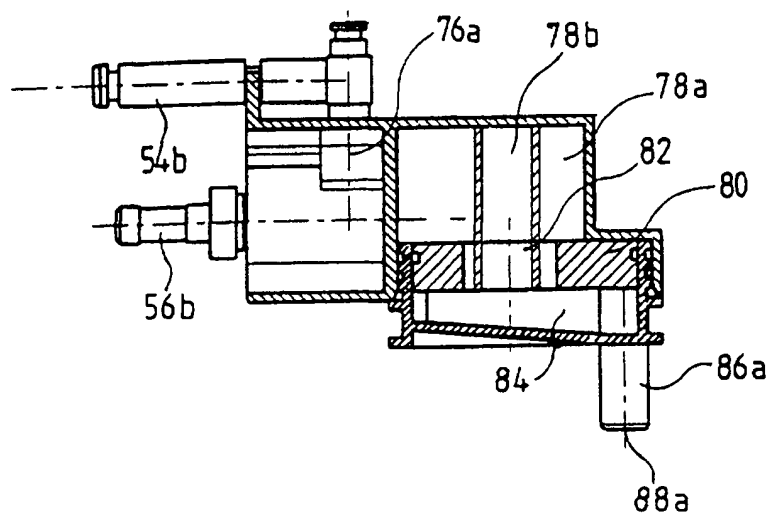


FIG. 5c

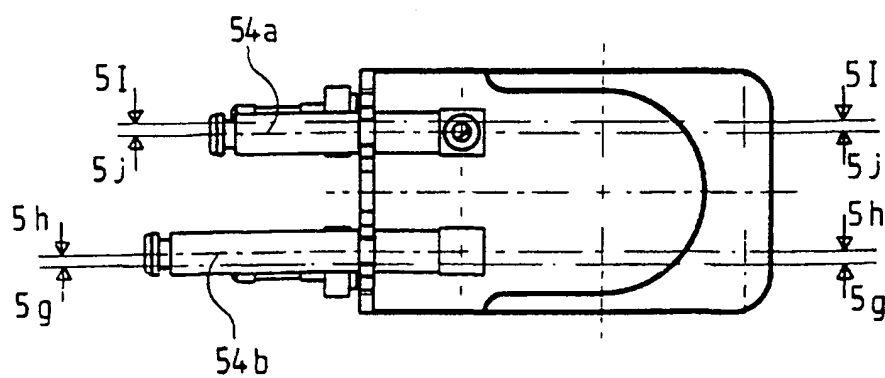


FIG. 5d

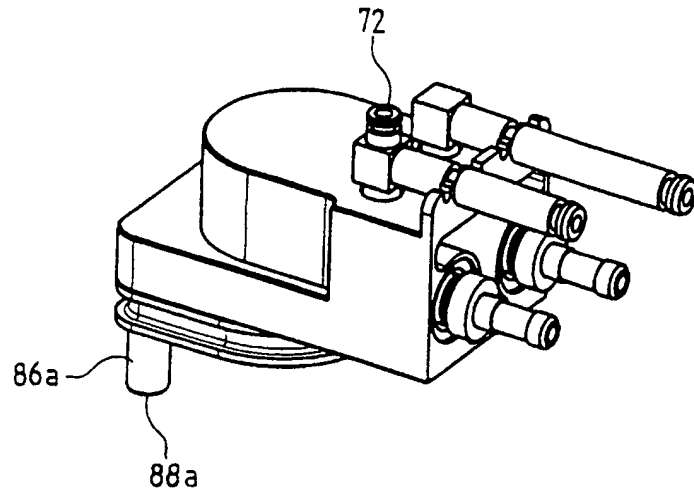


FIG. 5e

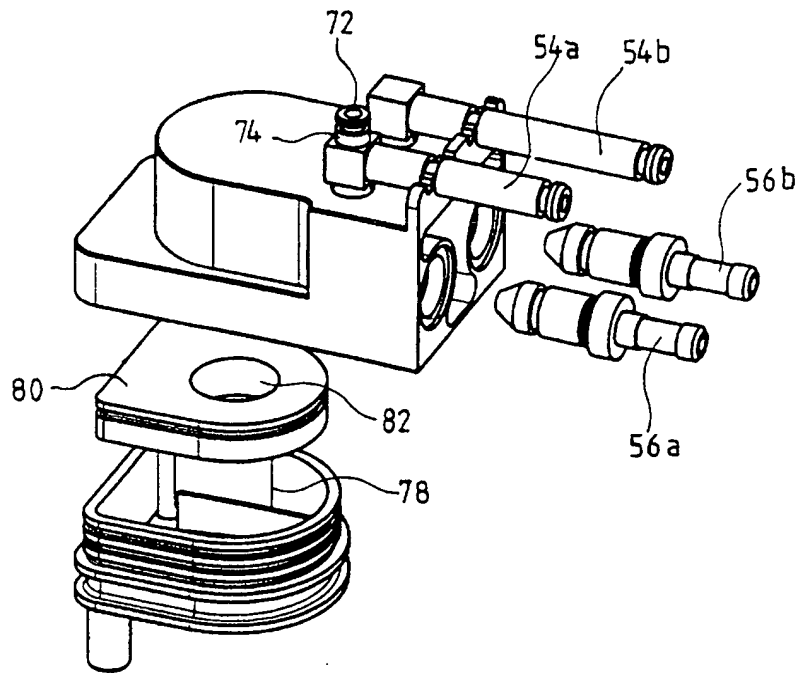
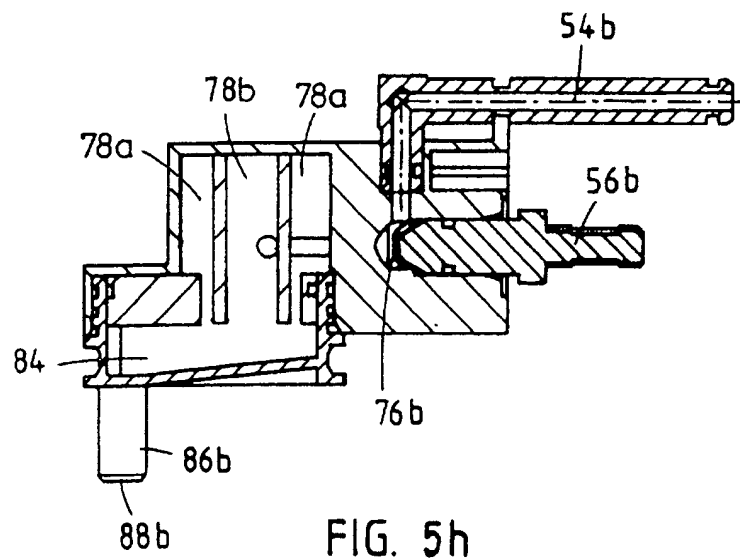
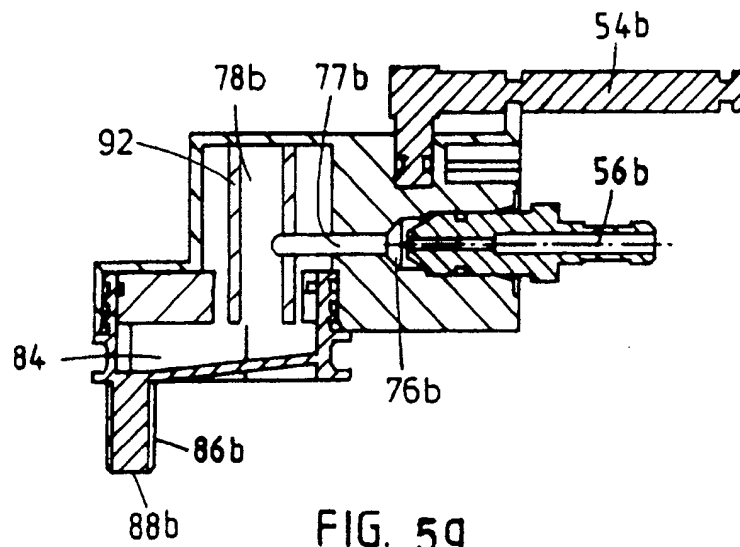


FIG. 5f



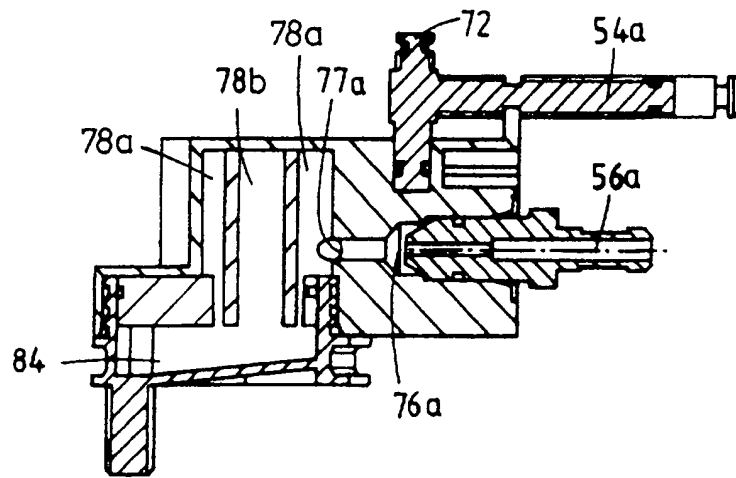


FIG. 5i

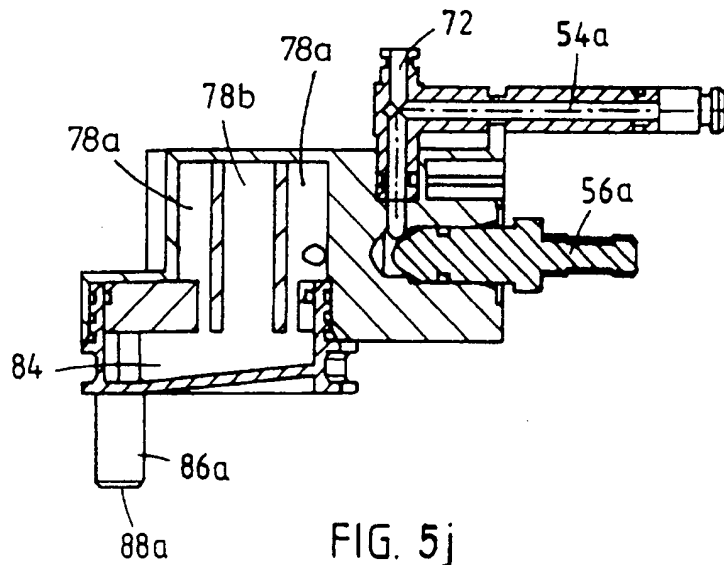


FIG. 5j